



**MANUAL DE USUARIO
DISPENSADORA BERNA**





MANUAL DE USUARIO BERNA

CONTENIDO

1. Seguridad y precaución.	pág. 3
2. Despiece serie LJH.	pág. 4
3. Instalación y pruebas.	pág. 5
4. Instrucciones de uso.	pág. 7
5. Limpieza y mantenimiento.	pág. 8
6. Solución de problemas.	pág. 8
7. Parámetro técnico y diagrama eléctrico.	pág. 9



1. Seguridad y precaución.

Nota:

- Evitar que el agua y/o líquidos conductores entren en la máquina.
- Favor no tirar palo y otras cosas en la máquina.
- Cuando la máquina está en proceso de mudanza, el ángulo debe no más allá de 45°.
- la distancia entre la ranura de ventilación y de la pared no debe ser inferior a 20 cm, para mantener buena ventilación, seco y limpio.
- Por favor colocar la máquina lejos de fuentes de calor y evitar la luz directa sol; la máquina no se puede colocar en ambientes húmedos.

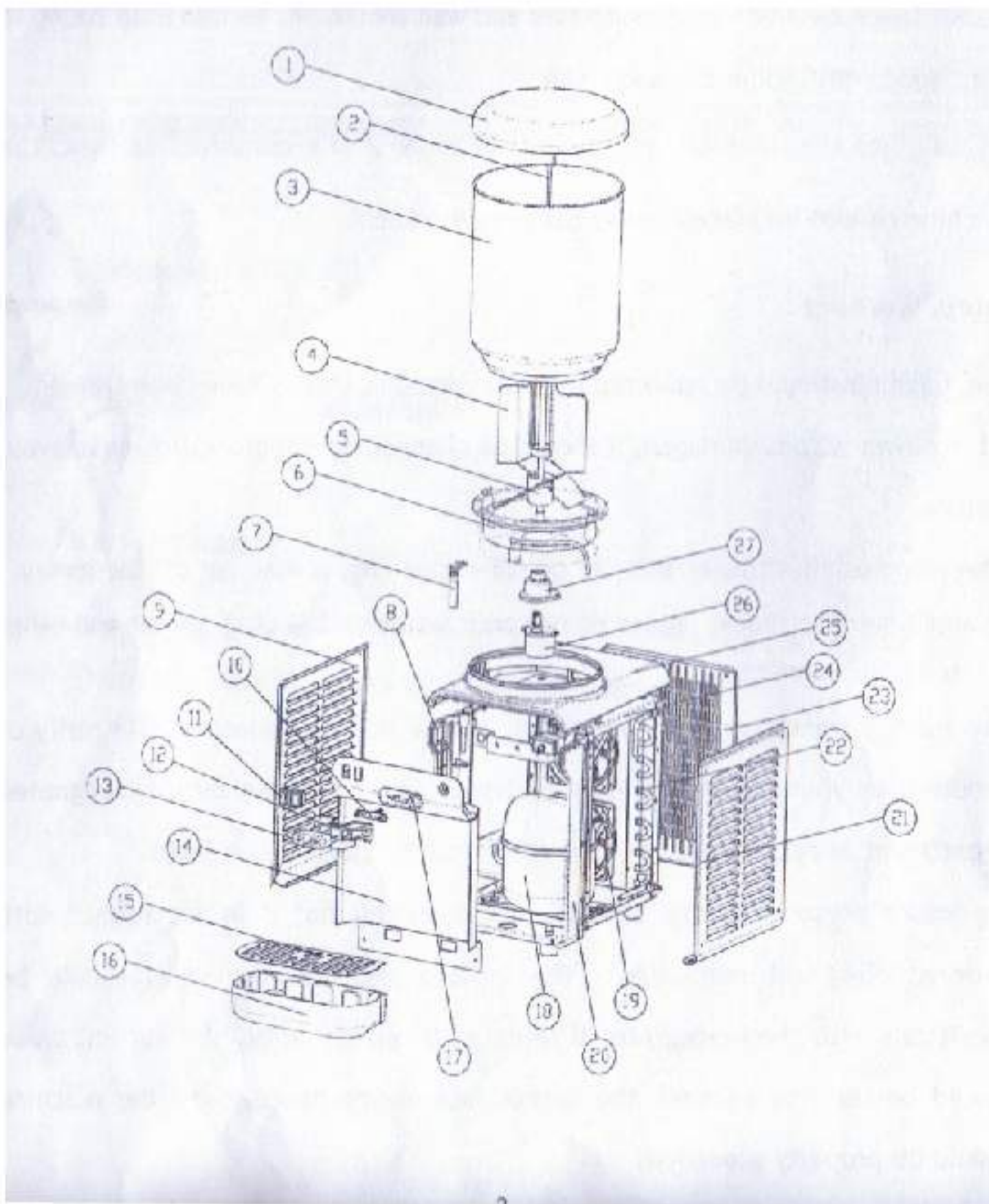
Advertencia:

- La máquina debe operarse por profesional o personal que ha sido calificado.
- Si el cable está dañado, debe cambiarse por profesionales.
- Cuando deje de usar, desmontar o hacer alguna limpieza, por favor, corte la alimentación de energía.
- Para evitar descargas eléctricas, por favor, no vierta agua en el enchufe, motor y otros componentes eléctricos.
- El material de la capa de espuma es inflamable, por favor no disponer arbitrariamente o manejar por usted mismo. Debe ser recuperado y procesado por el departamento designado de conformidad con las disposiciones pertinentes del estado.
- Para garantizar la seguridad personal, por favor utilice el enchufe, ya que está de acuerdo con las normas eléctricas nacionales. El voltaje y la corriente deben ser consistentes con la placa de identificación (si se usa una salida externa, el valor actual se debe usar para conectar la placa de cableado apropiada), y la máquina debe estar debidamente conectada a tierra.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación sea la misma que la placa de identificación, y la polarización de tensión de trabajo entre la tensión nominal sea de $\pm 10\%$ o pueda causar el arranque de la máquina, el daño del panel de control eléctrico y del compresor. o sonido anormal cuando el compresor funciona. En esta condición, es necesario instalar un regulador de voltaje automático apropiado.



MANUAL DE USUARIO BERNA

2. Despiece serie LJH.





MANUAL DE USUARIO BERNA

#	ITEM	#	ITEM	#	ITEM	#	ITEM
1	Cubierta del tanque	8	Panel de decoración (izquierda)	15	Cubierta para bandeja de goteo	22	Condensador
2	Eje para batidora	9	Panel lateral (izquierda)	16	Bandeja de goteo	23	Panel posterior
3	Tanque	10	Deslizador de válvula de dispensación	17	Botón de control de temperatura	24	Marco de la máquina
4	Batidora	11	Interruptor	18	Compresor	25	Batidora
5	Accesorios de la batidora	12	Base de la válvula dispensadora	19	Motor de ventilador con cuchilla	26	Bloque de soporte
6	Evaporador	13	Botón de dispensación	20	Panel de decoración (derecho)	27	Placa fija de motor
7	Manguera de dispensación	14	Panel frontal	21	Panel lateral (derecho)		

3. Instalación y pruebas.

-1) Instalación

a- Desempaque y saque la máquina en la posición correcta. Luego verifique las partes de acuerdo con la lista de empaque. Por favor, póngase en contacto con los distribuidores si tiene alguna pregunta.



b- Instalación de la manguera dispensadora:

- Presione el botón de dispensación.
- Coloque la manguera en el orificio de dispensación del bloque de soporte y mantenga la manguera de dispensación ajustada estrechamente con el bloque de soporte. Y luego suelte el botón de dispensación.

Advertencia: Está estrictamente prohibido agregar bebidas o agua en el tanque antes de instalar el tubo de descarga en su lugar.





MANUAL DE USUARIO BERNA

inssa
Dispensadoras Automáticas

c- Instalación de la unidad del tanque:

- Gire la parte inferior del tanque, después colocar en superficie plana y fijar el aro tórico en la parte inferior del tanque.
- Voltee el depósito, utilizar agua para hacer el borde del bloque de soporte liso. E instalar el tanque en el bloque de soporte. Entonces use sus manos diagonalmente para sostener el tanque y presione hacia abajo.

Finalmente lo hacen en el lugar correcto. Girar el tanque y mantenga el depósito fijado con el evaporador y del tanque horizontal desde la vista frontal de la máquina.

- Poner la batidora en el eje batidor y gire el batidor un par de veces para hacerlo caer en el eje para agitador completamente.
- Colocar la tapa del tanque en el tanque.

d- Limpieza de la máquina antes de comenzar:

- Desmonte el conjunto del tanque (consulte el método de instalación al desmontarlo). Utilice la mezcla de detergente suave neutro y agua tibia para lavar las piezas. Utilice una toalla sin pelusa para sumergir el detergente para lavar la máquina.
- Enjuague estas partes con agua corriente limpia y use una toalla sin pelusa para sumergir agua y lavar la máquina.

Utilice la toalla sin pelusa para secar las piezas.

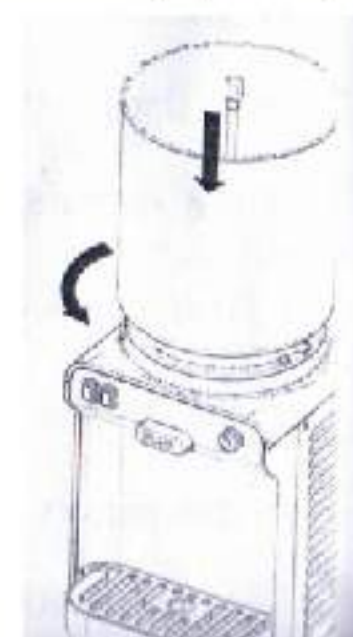
- Utilice detergente para lavar la bandeja de goteo y la tapa de la bandeja de goteo, y use agua pura para limpiarlos. Luego instale la bandeja de goteo en el panel frontal y luego coloque la tapa en la bandeja de goteo.

e- Conexión eléctrica

utilice el enchufe que esté de acuerdo con las normativas eléctricas nacionales. Los valores de voltaje y corriente deben ser consistentes con la placa de identificación (si se usa una salida externa, el valor actual se debe usar para conectar la placa de circuito adecuada), y debe estar debidamente conectado a tierra. Esta serie tiene un enchufe de conexión a tierra de 3 hilos, no extraiga el tercer pin (tercer pin para el cable de tierra) en cualquier caso. Cuando la máquina se instala en su lugar, el enchufe debe ser accesible y conveniente para enchufarlo y extraerlo. Asegúrese de que todos los interruptores estén en la posición "OFF". Coloque el enchufe en la toma de corriente y asegúrese de que el cable de tierra esté conectado. Si el voltaje es demasiado grande cuando la máquina funciona (más del + 10% del rango de voltaje nominal), puede detenerse la puesta en marcha de la máquina, el daño del panel de control eléctrico y el compresor, o un sonido anormal cuando el compresor funciona. En esta condición, es necesario instalar un regulador de voltaje automático apropiado.

-2) Pruebas

Después de instalar el tanque, agregue algo de agua potable en el tanque y verifique si hay una fuga en el fondo del tanque y en la válvula de distribución. Si hay una pequeña fuga en el fondo del tanque, use la mano en diagonal para sostener el tanque y presione hacia abajo para asegurarse de que el tanque y la





MANUAL DE USUARIO BERNAL

estén fijos en el lugar correcto. Si sale algo de agua de la válvula dispensadora, presione varias veces el botón de dispensación y verifique si está atascado.

4. Instrucciones de uso.

-1) Preparación de bebidas

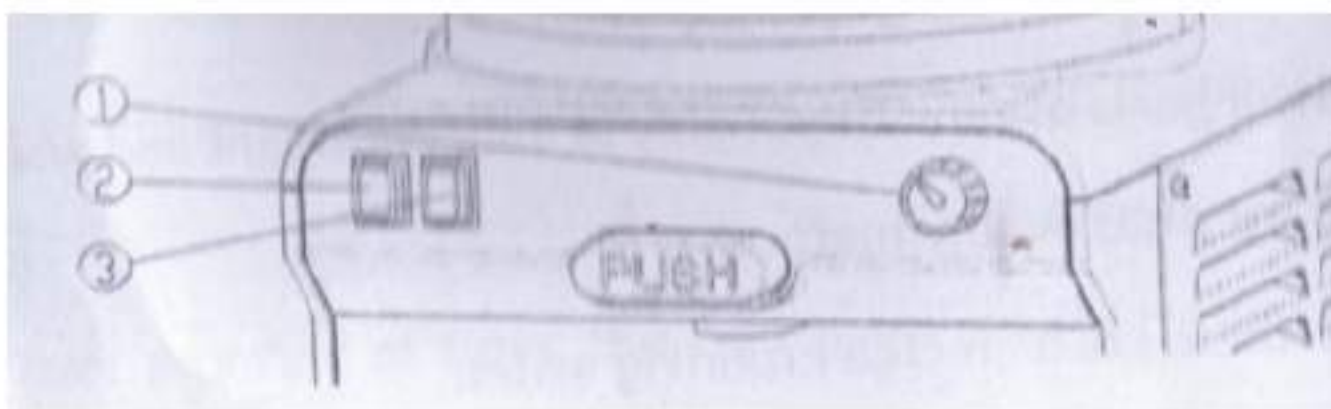
- Los ingredientes incluyen polvo de fruta seca, jugo de fruta concentrado, jugo de ciruela o jarabe y agua potable. Mezcle el jugo de fruta y el agua potable según una cierta proporción (para un sabor delicioso). Revuelva el líquido mezclado completamente en un recipiente limpio. No se permiten partículas granuladas relativamente grandes, de lo contrario, la manguera dispensadora será fácil de bloquear.
- la temperatura del líquido mezclado debe ser inferior a 35 ° C para mejorar el efecto de enfriamiento.

Advertencia:

- Por favor use o conéctese al agua potable.
- Las materias primas de fórmula deben cumplir con los requisitos de la Licencia de Higiene de los Alimentos.

-2) Uso y método de operación

a- Instrucción de botones



1. Control de temperatura

Perilla

Gire en sentido horario, enfriando más fuerte

2. Potencia / Agitación

Interruptor

3. Cooling

Interruptor

b- Vierta las bebidas en el tanque y asegúrese de que haya al menos 2-3 cm de distancia de la parte superior del tanque.

c- Después de verter las bebidas en el tanque, primero conecte la toma de corriente, luego encienda el interruptor de encendido / agitación y el interruptor de enfriamiento, y luego la máquina comenzará a funcionar. Cuando alcanza la temperatura de ajuste, la máquina deja de enfriarse automáticamente, pero el batidor sigue funcionando.

Advertencia:

- Si se enfría por mucho tiempo, puede causar daños a las piezas de la máquina y afectar la vida útil de la máquina. Por favor, apague el interruptor de enfriamiento durante los períodos no comerciales.
- d- Después de apagar el interruptor de Enfriamiento, espere al menos 3 minutos para volver a encender el interruptor de enfriamiento. De lo contrario, dañará el compresor.
- e- El interruptor de encendido / agitación es el interruptor principal. Con el interruptor de encendido / agitación apagado, el interruptor de enfriamiento no es válido.



5. Limpieza y mantenimiento.

-1) Limpieza

- a- Lave bien todas las partes del tanque con detergente suave y agua tibia (consulte la página 7 y 8 para conocer los métodos de desmontaje).
- b- Enjuague estas partes en agua corriente limpia.
- c- Vuelva a ensamblar todas las partes del tanque.
- d- Vierta desinfectante y agua en un tazón. Encienda el motor del batidor y permita que el desinfectante fluya dentro del recipiente por un período de tiempo.
- e- Drene el líquido a través de la válvula completa y minuciosamente durante cada paso del proceso de limpieza (lavar, enjuagar, desinfectar, enjuagar).

Nota:

- 1. La máquina debe limpiarse y desinfectarse todos los días.
- 2. Verifique la junta tórica después de limpiar la máquina, y debe reemplazarse si está dañada.
- 3. No utilice altas temperaturas para la esterilización o agua a más de 60 ° C para limpiar el tanque y las piezas de repuesto, o si están en peligro de reventar.

-2) Mantenimiento

Use un paño de limpieza o un cepillo para limpiar todo el polvo y los accesorios en la superficie o dentro de la máquina con regularidad. Para evitar la fuga de electricidad causada por la humedad del equipo, no lave el interior de la máquina con agua directamente. Antes de limpiar, corte la corriente y desconecte el enchufe, es muy importante.

- a- Primero corte el suministro eléctrico y desmonte todos los paneles de las máquinas, luego limpie el polvo adherido al compresor, a la tubería de cobre y al panel inferior. Usar agua está prohibido.
- b- Después de haber sido utilizado durante un período de tiempo, el condensador puede tener espeso polvo, y esto afectará el calor radiante y causará un mal enfriamiento, por lo que necesita una limpieza periódica (cada medio año).

Métodos de limpieza:

- 1 paso: desconectó el interruptor de alimentación principal.
- 2 paso: Retire el panel posterior y los paneles laterales.
- 3 paso: Limpie el polvo con herramientas como aspiradora, aire a alta presión y cepillo para el cabello, tenga cuidado al limpiar para evitar dañar las aletas del condensador.
- c- revise todos los tornillos y tuercas si están sueltos u oxidados, y ajústelos o reemplácelos para evitar causar ruido.
- d- Finalmente, ensamble todos los paneles, apriete todos los tornillos y despeje la superficie.

6. Solución de problemas

La siguiente tabla enumera algunos desperfectos simples generales que puede tener la máquina. Siga los métodos que figuran en la tabla para solucionar el problema de funcionamiento. Si el mal funcionamiento aún existe o si el mal funcionamiento es complejo, busque profesionales para reparar la máquina y evitar pérdidas innecesarias. Por favor, no lo manejes apresuradamente.



MANUAL DE USUARIO BERNA

Problema	Posible causa	Solución
El compresor funciona pero no se refrigera	Compresor defectuoso	Reemplace el compresor
	Pérdida de refrigerante	Refrigeración de carga
	Motor de ventilador defectuoso	Reemplazar motor
El compresor no se ejecuta	Termostato defectuoso	Reemplazar termostato
	Interruptores defectuosos	Cambiar los interruptores
	Conexión eléctrica defectuosa	Localiza y corrige
	Protección contra sobrecarga defectuosa	Verifica la sobrecarga Protector y reemplazar
Fuga del tanque	Desgastado de la junta tazón mellada o instalado incorrectamente	Vuelva a instalar la junta o reemplace empaquetadora
Fuga de la válvula	Desgastado de la junta tórica de la válvula mellada	Reinstalar o reemplazar
Fuga de la válvula de dispensación	El mango no ha regresado	Manija de retorno
Menos eficiencia	Polvo y pelusa en el condensador	Limpiar las aletas del condensador
	Motor de ventilador roto	Reemplace el ventilador
Sin calefacción	Interruptores defectuosos	reemplácelo
	La placa de calentamiento está rota	reemplácelo
	El relé de tiempo está roto	reemplácelo
	Sensor de temperatura está roto	reemplazar uno nuevo
La máquina no puede detener el enfriamiento o la calefacción	Transformador para PC La placa está rota	reemplácelo
	El relé de tiempo está roto	reemplácelo
	Sensor de temperatura está roto	reemplazar uno nuevo

7. Parámetro técnico y diagrama eléctrico.

- 1) Los parámetros tecnológicos están en la placa de identificación.
- 2) El diagrama eléctrico está en el panel interno de la máquina.



📞 321 431 6688

💻 inssa.com.co

Síguenos en: 